

USER MANUAL

TAPIO III 2.1 Channel Soundbar

Thank you for purchasing Bomaker Tapio III. This guide will help you set up so you can enjoy the ultimate sound experience.

EN: Power Adapter, Optical Cable, 3.5mm to RCA Audio Cable, Wall Mounting Bolts, Wall mounting.

DE: Netzteil, Optisches Kabel, 3,5mm to RCA Audio-Kable, Wandmontageschrauben, Wandhalterung.

FR: Adaptateur Secteur, Câble Optique, Câble Audio 3,5mm Vers RCA, Boulons pour le Montaggio à Parete, Support murale.

IT: Adattatore di Alimentazione, Cabo Ottico, Cavo audio da 3,5mm a RCA, Bulloni per il Montaggio a Parete, Montaggio a parete.

ES: Adaptador de Corriente, Cable Óptico, Cable de Audio de 3,5 mm a RCA, Tornillos de Montaje en Pared, Soporte en pared.

JP: 電源アダプター, ケーブル, 3.5mm RCA オーディオ ケーブル, 取り付けねじ, 壁マウント.

DIAGRAM (BUTTONS, PORTS & INDICATOR)

www.bomaker.com

EN: Press 0.5 second to switch on, hold for 3 seconds to turn off. After power on, short press 0 button to switch surround input modes among HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB; Volume+/- Short press for increasing volume "-I" each, hold and long press for continuously decreasing volume to the lowest; Volume+/- Short press for increasing volume "+I" each, hold and long press for continuously increasing volume to the highest (32 levels); Short press 0 button, entering the pairing mode; Long press 0 button to disconnect current connection, entering the pairing model again.

DE: Zum Einschalten 0,5 Sekunde drücken, zum Ausschalten 3 Sekunden gedrückt halten. Drücken Sie nach der Anschaltung kurz die Taste 0, um die HDMI, ARC, AUX, Bluetooth, Optisch und USB Formate zu wechseln; Lautstärke-: Kurz drücken Lautstärke -länge drücken kontinuierlich -I bis Minimum; Lautstärke+: Kurz drücken Lautstärke +länge drücken kontinuierlich +I bis Maximum; Kurz 0 drücken, den Pairing-Modus zu aktivieren; Langes 0 drücken, die aktuelle Verbindung zu trennen und den Pairing-Modus erneut zu aktivieren.

FR: Appuyez sur 0,5 seconde pour allumer, maintenez pendant 3 secondes pour éteindre. Après le démarrage, appuyez brièvement sur la touche 0 pour basculer entre les modes HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB; Volume "+" : Appuyez brièvement sur la volume "+I" maintenez le volume enfoncé pendant +I jusqu'au maximum; Volume "-" : Appuyez brièvement sur la volume "-I" maintenez le volume enfoncé pendant -I jusqu'au plus bas; Short press 0 button, entering the pairing model; Long press 0 button to disconnect current connection, entering the pairing model again.

IT: Premere 0,5 secondo per accendere, tenere premuto per 3 secondi per spegnere. Dopo l'accensione, premere brevemente il pulsante 0 per alternare le modalità di ingresso della soundbar tra HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Ottico e USB; Volume "+" : Premere brevemente Volume "+I" Premere a lungo continuamente "+I" al massimo; Volume "-" : Premere brevemente Volume "-I" Premere a lungo continuamente "-I" al minimo; Premere brevemente 0 per accedere alla modalità di associazione, premere a lungo 0 per disconnettere la connessione corrente e accelerare nuovamente alla modalità di associazione; Indicatore LED: Ingresso Bluetooth: b, Ingresso Ottico: DP, Ingresso HDMI ARC: ARC, Ingresso AUX: RUH, Ingresso USB: Usb; Porta della uscita del subwoofer.

ES: Premere 0,5 segundo por encender, tener premuto por 3 segundos por apagar. Después de encender, pulse el botón 0 brevemente para cambiar los modos entre el de HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB; Volumen "+": Presione brevemente el volumen "+I" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para disminuir continuamente el volumen al mínimo; Volumen "-": Presione brevemente el volumen "-I" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para aumentar continuamente el volumen al más alto (32 niveles); Presione brevemente el botón 0 para acceder al modo de emparejamiento; Mantenga presionado el botón 0 para desconectar la conexión actual, ingresando nuevamente al modo de emparejamiento; Indicador LED: Entrada Bluetooth: b, Entrada óptica: DP, Entrada HDMI ARC: ARC, Entrada auxiliar: RUH, Entrada USB: Usb; El puerto de salida de subwoofer.

JP: POWER ボタンを0.5秒短押しすると、電源を入れます。長押しと、電源を切りります。起動後、0ボタンをクリックして、HDMI、ARC、AUX、Bluetooth、光ファイバーに切り替えます。音量+ボタン: このボタンを短く押すと音が段階小さくなります。このボタンを長押しすると、最低音量まで音量が減少し続けます。音量-ボタン: このボタンを短く押すと音量が段階大きくなります。このボタンを長押しすると、最高音量まで音量が増加し続けます。0ボタンの短押しとペアリングモードに入ります。0ボタンの長押しと現在の接続を解除し、再ペアリングモードに入ります。ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: b、ファイバーモード: DP、HDMI ARCモード: ARC、AUXモード: RUH、USBモード: Usb、4.3段階音量調整可能です。

FR: Appuyez sur 0.5 seconde pour allumer, maintenez pendant 3 secondes pour éteindre. Après le démarrage, appuyez brièvement sur la touche 0 pour basculer entre les modes HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB; Volume "+" : Appuyez brièvement sur la volume "+I" maintenez le volume enfoncé pendant +I jusqu'au maximum; Volume "-" : Appuyez brièvement sur la volume "-I" maintenez le volume enfoncé pendant -I jusqu'au plus bas; Short press 0 button, entering the pairing model; Long press 0 button to disconnect current connection, entering the pairing model again.

DE: Zum Einschalten 0,5 Sekunde drücken, zum Ausschalten 3 Sekunden gedrückt halten. Drücken Sie nach der Anschaltung kurz die Taste 0, um die HDMI, ARC, AUX, Bluetooth, Optisch und USB Formate zu wechseln; Lautstärke-: Kurz drücken Lautstärke -länge drücken kontinuierlich -I bis Minimum; Lautstärke+: Kurz drücken Lautstärke +länge drücken kontinuierlich +I bis Maximum; Kurz 0 drücken, den Pairing-Modus zu aktivieren; Langes 0 drücken, die aktuelle Verbindung zu trennen und den Pairing-Modus erneut zu aktivieren.

FR: Appuyez sur 0,5 seconde pour allumer, maintenez pendant 3 secondes pour éteindre. Après le démarrage, appuyez brièvement sur la touche 0 pour basculer entre les modes HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB; Volume "+" : Appuyez brièvement sur la volume "+I" maintenez le volume enfoncé pendant +I jusqu'au maximum; Volume "-" : Appuyez brièvement sur la volume "-I" maintenez le volume enfoncé pendant -I jusqu'au plus bas; Short press 0 button, entering the pairing model; Long press 0 button to disconnect current connection, entering the pairing model again.

IT: Premere 0,5 secondo per accendere, tenere premuto per 3 secondi per spegnere. Dopo l'accensione, premere brevemente il pulsante 0 per alternare le modalità di ingresso della soundbar tra HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Ottico e USB; Volume "+" : Premere brevemente Volume "+I" Premere a lungo continuamente "+I" al massimo; Volume "-" : Premere brevemente Volume "-I" Premere a lungo continuamente "-I" al minimo; Premere brevemente 0 per accedere alla modalità di associazione, premere a lungo 0 per disconnettere la connessione corrente e accelerare nuovamente alla modalità di associazione; Indicatore LED: Ingresso Bluetooth: b, Ingresso Ottico: DP, Ingresso HDMI ARC: ARC, Ingresso AUX: RUH, Ingresso USB: Usb; Porta della uscita del subwoofer.

ES: Premere 0,5 segundo por encender, tener premuto por 3 segundos por apagar. Después de encender, pulse el botón 0 brevemente para cambiar los modos entre el de HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB; Volumen "+": Presione brevemente el volumen "+I" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para disminuir continuamente el volumen al mínimo; Volumen "-": Presione brevemente el volumen "-I" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para aumentar continuamente el volumen al más alto (32 niveles); Presione brevemente el botón 0 para acceder al modo de emparejamiento; Mantenga presionado el botón 0 para desconectar la conexión actual, ingresando nuevamente al modo de emparejamiento; Indicador LED: Entrada Bluetooth: b, Entrada óptica: DP, Entrada HDMI ARC: ARC, Entrada auxiliar: RUH, Entrada USB: Usb; El puerto de salida de subwoofer.

JP: POWER ボタンを0.5秒短押しと、電源を入れます。長押しと、電源を切りります。起動後、0ボタンをクリックして、HDMI、ARC、AUX、Bluetooth、光ファイバーに切り替えます。音量+ボタン: このボタンを短く押すと音が段階小さくなります。このボタンを長押しすると、最低音量まで音量が減少し続けます。音量-ボタン: このボタンを短く押すと音量が段階大きくなります。このボタンを長押しすると、最高音量まで音量が増加し続けます。0ボタンの短押しとペアリングモードに入ります。0ボタンの長押しと現在の接続を解除し、再ペアリングモードに入ります。ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: b、ファイバーモード: DP、HDMI ARCモード: ARC、AUXモード: RUH、USBモード: Usb、4.3段階音量調整可能です。

EN: Ingresso audio da 3,5 mm, Ingresso ottico, Ingresso HDMI ARC, Presione 0,5 segundos para encender, mantenga presionado por 3 segundos para apagar. Después de encender, pulse el botón 0 brevemente para cambiar los modos entre el de HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB; Volumen "+" : Presione brevemente el volumen "+I" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para disminuir continuamente el volumen al mínimo; Volumen "-" : Presione brevemente el volumen "-I" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para aumentar continuamente el volumen al más alto (32 niveles); Presione brevemente el botón 0 para acceder al modo de emparejamiento; Mantenga presionado el botón 0 para desconectar la conexión actual, ingresando nuevamente al modo de emparejamiento; Indicador LED: Entrada Bluetooth: b, Entrada óptica: DP, Entrada HDMI ARC: ARC, Entrada auxiliar: RUH, Entrada USB: Usb; El puerto de salida de subwoofer.

DE: Zum Einschalten 0,5 Sekunde drücken, zum Ausschalten 3 Sekunden gedrückt halten. Drücken Sie nach der Anschaltung kurz die Taste 0, um die HDMI, ARC, AUX, Bluetooth, Optisch und USB Formate zu wechseln; Lautstärke-: Kurz drücken Lautstärke -länge drücken kontinuierlich -I bis Minimum; Lautstärke+: Kurz drücken Lautstärke +länge drücken kontinuierlich +I bis Maximum; Kurz 0 drücken, den Pairing-Modus zu aktivieren; Langes 0 drücken, die aktuelle Verbindung zu trennen und den Pairing-Modus erneut zu aktivieren.

FR: Appuyez sur 0,5 seconde pour allumer, maintenez pendant 3 secondes pour éteindre. Après le démarrage, appuyez brièvement sur la touche 0 pour basculer entre les modes HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB; Volume "+" : Appuyez brièvement sur la volume "+I" maintenez le volume enfoncé pendant +I jusqu'au maximum; Volume "-" : Appuyez brièvement sur la volume "-I" maintenez le volume enfoncé pendant -I jusqu'au plus bas; Short press 0 button, entering the pairing model; Long press 0 button to disconnect current connection, entering the pairing model again.

IT: Premere 0,5 secondo per accendere, tenere premuto per 3 secondi per spegnere. Dopo l'accensione, premere brevemente il pulsante 0 per alternare le modalità di ingresso della soundbar tra HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Ottico e USB; Volume "+" : Premere brevemente Volume "+I" Premere a lungo continuamente "+I" al massimo; Volume "-" : Premere brevemente Volume "-I" Premere a lungo continuamente "-I" al minimo; Premere brevemente 0 per accedere alla modalità di associazione, premere a lungo 0 per disconnettere la connessione corrente e accelerare nuovamente alla modalità di associazione; Indicatore LED: Ingresso Bluetooth: b, Ingresso Ottico: DP, Ingresso HDMI ARC: ARC, Ingresso AUX: RUH, Ingresso USB: Usb; Porta della uscita del subwoofer.

ES: Premere 0,5 segundo por encender, tener premuto por 3 segundos por apagar. Después de encender, pulse el botón 0 brevemente para cambiar los modos entre el de HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB; Volumen "+": Presione brevemente el volumen "+I" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para disminuir continuamente el volumen al mínimo; Volumen "-": Presione brevemente el volumen "-I" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para aumentar continuamente el volumen al más alto (32 niveles); Presione brevemente el botón 0 para acceder al modo de emparejamiento; Mantenga presionado el botón 0 para desconectar la conexión actual, ingresando nuevamente al modo de emparejamiento; Indicador LED: Entrada Bluetooth: b, Entrada óptica: DP, Entrada HDMI ARC: ARC, Entrada auxiliar: RUH, Entrada USB: Usb; El puerto de salida de subwoofer.

JP: POWER ボタンを0.5秒短押しと、電源を入れます。長押しと、電源を切りります。起動後、0ボタンをクリックして、HDMI、ARC、AUX、Bluetooth、光ファイバーに切り替えます。音量+ボタン: このボタンを短く押すと音が段階小さくなります。このボタンを長押しすると、最低音量まで音量が減少し続けます。音量-ボタン: このボタンを短く押すと音量が段階大きくなります。このボタンを長押しすると、最高音量まで音量が増加し続けます。0ボタンの短押しとペアリングモードに入ります。0ボタンの長押しと現在の接続を解除し、再ペアリングモードに入ります。ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: b、ファイバーモード: DP、HDMI ARCモード: ARC、AUXモード: RUH、USBモード: Usb、4.3段階音量調整可能です。

EN: サブプーアー接続, 3.5mmオーディオ入力ポート, 光ファイバー入力ポート, HDMI ARC入力.

FR: Épisage de la barre de son principale. Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale. Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2), como se muestra en 3.

DE: Platzierung. Tabeilplatzierung. Platzieren Sie die Soundbar auf einer ebenen Oberfläche.

IT: Connessione della soundbar. Allineamento dei componenti sinistro e destro della soundbar. Allineare il bordo dritto del labbro concavo sul componente destro della soundbar (come mostrato in 1) e il bordo dritto del labbro convesso sul componente sinistro (come mostrato in 2), (come mostrato in 3).

ES: La instalación de la barra principal. Ponga los componentes izquierdo y derecho de la barra principal. Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2), como se muestra en 3.

ES: Conecte el cable de audio de 3,5 mm al puerto de entrada de audio de 3,5 mm. Conecte el cable de audio de 3,5 mm al puerto de entrada de audio de 3,5 mm.

FR: Placez la barre de son sur une surface solide.

DE: Colocación. Coloque la barra de sonido en una superficie sólida.

IT: Posizionamento della tabella. Posiziona la soundbar su una superficie solida.

ES: Colocación. Coloque la barra de sonido en una superficie sólida.

JP: 本機接続. リアランドバの左右コンポーネントの位置. (①に示すように、右側のコンポーネントの凸型エッジ (①に示す) と左側のコンポーネントの凹型エッジ (②に示す) を合わせてください。②左右のコンポーネントを動かして、左のを反時計回りにしてスピーカールームネットワーク位置を一致させます。

EN: Verbindung der Soundbar. Ausrichtung der linken und rechten Komponenten von der Soundbar. Richten Sie den Fug der rechten Komponente der Soundbar (wie ① gezeigt) und den Vordergrund der linken Komponente (wie ② gezeigt) aus, wie ③ gezeigt.

DE: Wall mounting. Entfernen Sie die 4 Schrauben wie ① gezeigt ab. Befestigen Sie die Wandhalterung ② in der Zubehörbox mit der geraden herausgenommenen Schraube und in der Position wie ① gezeigt.

IT: Montaggio a parete. Rimuovere le 4 viti come mostrato ①. Fissare la staffa da parete hardware ② nella scatola degli accessori con la vite appena rimossa e bloccarla nella posizione mostrata ③.

ES: Montaje a pared. Quite los tornillos como se muestra en ①. Fije el soporte en pared en la caja de accesorio ② en la posición como se muestra en ① y con los tornillos.

FR: Positionnement: montage a parete. Retirez les 4 vis comme indiqué sur la figure ①. Utilisez la vis pour verrouiller le support mural ② de l'accessoire à la position indiquée sur la figure ①. Suivez les étapes ③-⑥ de la figure ci-dessous et accrochez la barre de son principale au mur.

DE: Platzierung der Soundbar: Wandbehäng. Nehmen Sie die 4 Schrauben wie ① gezeigt ab. Befestigen Sie die Wandhalterung ② in der Zubehörbox mit der gerade herausgenommenen Schraube und in der Position wie ① gezeigt.

IT: Posizionamento della tabella. Posiziona la soundbar su una superficie solida.

ES: Colocación. Coloque la barra de sonido en una superficie sólida.

JP: リモコンの使用. 水平方向に垂直方向、リモコンの有効範囲は+/-30°です。

EN: Power Adapter, Optical Cable, 3.5mm to RCA Audio Cable, Wall Mounting Bolts, Wall mounting.

DE: Netzteil, Optisches Kabel, 3,5mm to RCA Audio-Kable, Wandmontageschrauben, Wandhalterung.

FR: Adaptateur Secteur, Câble Optique, Câble Audio 3,5mm Vers RCA, Boulons pour le Montaggio à Parete, Support murale.

IT: Adattatore di Alimentazione, Cabo Ottico, Cavo audio da 3,5mm a RCA, Bulloni per il Montaggio a Parete, Montaggio a parete.

ES: Adaptador de Corriente, Cable Óptico, Cable de Audio de 3,5 mm a RCA, Tornillos de Montaje en Pared, Soporte en pared.

JP: 電源アダプター, ケーブル, 3.5mm RCA オーディオ ケーブル, 取り付けねじ, 壁マウント.

DIAGRAM (BUTTONS, PORTS & INDICATOR)

EN: 1) Alignment of the left and right components from the soundbar. Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2), como se muestra en 3.

DE: Platzierung. Tabeilplatzierung. Platzieren Sie die Soundbar auf einer ebenen Oberfläche.

IT: Connessione della soundbar. Allineamento dei componenti sinistro e destro della soundbar. Allineare il bordo dritto del labbro concavo sul componente destro della soundbar (come mostrato in 1) e il bordo dritto del labbro convesso sul componente sinistro (come mostrato in 2), (come mostrato in 3).

ES: La instalación de la barra principal. Ponga los componentes izquierdo y derecho de la barra principal. Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2), como se muestra en 3.

FR: Épisage de la barre de son principale. Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale. Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2), como se muestra en 3.

DE: Wall mounting. Entfernen Sie die 4 Schrauben wie ① gezeigt ab. Befestigen Sie die Wandhalterung ② in der Zubehörbox mit der gerade herausgenommenen Schraube und in der Position wie ① gezeigt.

IT: Montaggio a parete. Rimuovere le 4 viti come mostrato ①. Fissare la staffa da parete hardware ② nella scatola degli accessori con la vite appena rimossa e bloccarla nella posizione mostrata ③.

ES: Montaje a pared. Quite los tornillos como se muestra en ①. Fije el soporte en pared en la caja de accesorio ② en la posición como se muestra en ① y con los tornillos.

FR: Positionnement: montage a parete. Retirez les 4 vis comme indiqué sur la figure ①. Utilisez la vis pour verrouiller le support mural ② de l'accessoire à la position indiquée sur la figure ①. Suivez les étapes ③-⑥ de la figure ci-dessous et accrochez la barre de son principale au mur.

DE: Platzierung der Soundbar: Wandbehäng. Nehmen Sie die 4 Schrauben wie ① gezeigt ab. Befestigen Sie die Wandhalterung ② in der Zubehörbox mit der gerade herausgenommenen Schraube und in der Position wie ① gezeigt.

IT: Posizionamento della tabella. Posiziona la soundbar su una superficie solida.

ES: Colocación. Coloque la barra de sonido en una superficie sólida.

JP: リモコンの使用. 水平方向に垂直方向、リモコンの有効範囲は+/-30°です。

EN: 1) Alignment of the left and right components from the soundbar. Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2), como se muestra en 3.

DE: Wall mounting. Entfernen Sie die 4 Schrauben wie ① gezeigt ab. Befestigen Sie die Wandhalterung ② in der Zubehörbox mit der gerade herausgenommenen Schraube und in der Position wie ① gezeigt.

IT: Montaggio a parete. Rimuovere le 4 viti come mostrato ①. Fissare la staffa da parete hardware ② nella scatola degli accessori con la vite appena rimossa e bloccarla nella posizione mostrata ③.

ES: Montaje a pared. Quite los tornillos como se muestra en ①. Fije el soporte en pared en la caja de accesorio ② en la posición como se muestra en ① y con los tornillos.

FR: Positionnement: montage a parete. Retirez les 4 vis comme indiqué sur la figure ①. Utilisez la vis pour verrouiller le support mural ② de l'accessoire à la position indiquée sur la figure ①. Suivez les étapes ③-⑥ de la figure ci-dessous et accrochez la barre de son principale au mur.

DE: Platzierung der Soundbar: Wandbehäng. Nehmen Sie die 4 Schrauben wie ① gezeigt ab. Befestigen Sie die Wandhalterung ② in der Zubehörbox mit der gerade herausgenommenen Schraube und in der Position wie ① gezeigt.

IT: Posizionamento della tabella. Posiziona la soundbar su una superficie solida.

ES: Colocación. Coloque la barra de sonido en una superficie sólida.

JP: リモコンの使用. 水平方向に垂直方向、リモコンの有効範囲は+/-30°です。

EN: Use remote control. The working range of remote is +/-30° in both Vertical and Horizontal Direction.

DE: Die Benutzung von der Fernbedienung. Der Arbeitsbereich der Fernbedienung beträgt sowohl in vertikaler als auch in horizontaler Richtung +/- 30°.

FR: Utiliser la télécommande. El range efectivo del control remoto es de +/- 30° en dirección tanto vertical como horizontal.

IT: Usare il telecomando. Il campo di lavoro del telecomando è +/- 30° in entrambe le direzioni: verticale e orizzontale.

ES: Utilice el control remoto. El rango efectivo del control remoto es de +/- 30° en dirección tanto vertical como horizontal.

JP: リモコンの使用. 水平方向に垂直方向、リモコンの有効範囲は+/-30°です。

EN: 1. Power: Press 0 for 1s to switch on, hold for 3s to turn off; 2. Select inputs: Bluetooth, Optical, HDMI ARC, AUX and USB; 3. Five Different EQ Mode: MUSIC, MOVIE, BASS+, NEWS, GAME; MUSIC: For music and TV shows; MOVIE: For movie and song with deep bass; BASS+: For movie with super bass; NEWS: For News, talk shows and variety shows; GAME: For gaming; Adjust Bass Volume: The bass will increase or decrease 1dB by pressing "BASS+" or "BASS-" each time; S.Hort press "3D / LED OFF" button to switch the 3D surround effect on and off; Hold the "3D / LED OFF" button to switch on / off the display of the digital tube after the soundbar turns off.

DE: 1. Ein/Ausschalter: Zum Einschalten 01 Sek. drücken, zum Ausschalten 3 Sek. drücken; 2. Eingang auswählen: Bluetooth, Optisch, HDMI ARC, AUX und USB; 3. Fünf verschiedene EQ-Modi: MUSIC, MOVIE, BASS+, NEWS, GAME; MUSIC: Geeignet für Musik, TV-Serien; MOVIE: Geeignet für Filme, Lieder mit schwerem Bass; BASS+: Geeignet für Filme mit tiefer Bass; NEWS: Geeignet für Nachrichtensend., Talkshows, Programm; GAME: Geeignet für Spiele; Einstellungsstufe vom Bass: Einstellungsstufe vom Bass: Der Bass wird durch Drücken von "BASS+" oder "BASS-" jedes Mal um 1 dB erhöht oder verringert; 5. Drücken Sie kurz die Taste „3D / LED OFF“, um den 3D-Surround-Effekt ein- und auszuschalten. Drücken Sie lange die Taste „3D / LED OFF“, um die Anzeige der Digitaltöhre nach dem Ausschalten der Soundbar ein- und auszuschalten.

FR: 1. On/Off: Appuyez sur 0 pendant 1s pour l'allumer, appuyez longuement pendant 3s pour l'éteindre; 2. Sélectionnez les entrées audio: Bluetooth, Optique, HDMI ARC, AUX et USB; 3. 5 Modes d'EQ différents: MUSIQUE, FILM, BASS+, NOUVELLES, JEU; MUSIQUE: Convient pour la musique, les films, les chansons de bass boost; MOVIE: Convient pour les films, des séries avec un bass boost; NEWS: Convient pour les nouvelles, les talk-shows, les émissions de variétés; JEU: Convient aux jeux vidéo.

IT: 1. Interruttore di alimentazione: premere 0 per 1 secondo per accenderlo e premere a lungo per 3 secondi per spegnere; 2. Selezione della sorgente di ingresso: Bluetooth, Ottica, HDMI ARC, AUX e USB; 3. 5 diversi modi di equalizzazione: MUSICA, FILM, BASS+, NEWS, GIOCO; MUSICA: Adatta per musica e serie TV; FILMATO: Adatto a film, a bassi pesanti; BASS+: Adatto per film con bassi potenti; NEWS: Adatto a notizie, talk show; GIOCO: Adatto a giochi; 4. Premendo ogni volta "BASS+" o "BASS-", regolare il volume del Trigno; Gli alti aumenteranno o diminuiranno di 1dB; 5. Premere brevemente il pulsante "3D / LED OFF" per attivare e disattivare l'effetto surround 3D; Tenere premuto il pulsante "3D / LED OFF" per accendere / spegnere il display del tubo digitale dopo lo spegnimento della soundbar.

ES: 1. Interruptor de alimentación: Pulse 0 por 1 segundo para encenderlo, y pulse el botón 0 largamente por 3 segundos para apagarlo; 2. Selección de fuente de entrada: Bluetooth, Óptica, HDMI ARC, AUX y USB; 3. 5 diferentes modos de EQ: MÚSICA, MOVIE, BASS+, NEWS, GAME; MÚSICA: adecuado para música y series; MOVIE: adecuado para películas y canciones con bajo fuerte; NEWS: apto para noticias, talkshow y programas de entrevistas; GAME: apto para juegos; 4. Ajustar el volumen del bajo: el bajo aumentará o disminuirá 1dB presionando "BASS+" o "BASS-" cada vez; 5. Pulse el botón "3D/LED OFF" brevemente para activar / desactivar el efecto 3D envolvente. Después de apagar la barra de sonido, pulse el botón "3D/LED OFF" largamente para activar / desactivar la pantalla.

JP: 1. 電源ボタン: ①を移くらい長押しして起動します。3秒くらい長押しすれば電源をオフします。2. 入力モード: ブลู투스、オプティカル、HDMI ARC、AUXとUSB、3. 5つのEQモード: 音楽、映画、ベース+、ニュース、ゲーム; 4. 音楽: 音楽やテレビに合う; 5. ベース+: ベースが強い映画に合う; 6. ニュース: ニュース、トークショー、バラエティに合う; 7. ゲーム: ゲームに合う; 8. Adjust Bass Volume: The bass will increase or decrease 1dB by pressing "BASS+" or "BASS-" each time; 9. S.Hort press "3D / LED OFF" button to switch the 3D surround effect on and off; Hold the "3D / LED OFF" button to switch on / off the display of the digital tube after the soundbar turns off; 10. 5. Drücken Sie kurz die Taste „3D / LED OFF“, um den 3D-Surround-Effekt ein- und auszuschalten. Drücken Sie lange die Taste „3D / LED OFF“, um die Anzeige der Digitaltöhre nach dem Ausschalten der Soundbar ein- und auszuschalten.

EN: 1. Power: Press 0 for 1s to switch on, hold for 3s to turn off; 2. Select inputs: Bluetooth, Optical, HDMI ARC, AUX and USB; 3. Five Different EQ Mode: MUSIC, MOVIE, BASS+, NEWS, GAME; MUSIC: For music and TV shows; MOVIE: For movie and song with deep bass; BASS+: For movie with super bass; NEWS: For News, talk shows and variety shows; GAME: For gaming; Adjust Bass Volume: The bass will increase or decrease 1dB by pressing "BASS+" or "BASS-" each time; S.Hort press "3D / LED OFF" button to switch the 3D surround effect on and off; Hold the "3D / LED OFF" button to switch on / off the display of the digital tube after the soundbar turns off.

DE: 1. Ein/Ausschalter: Zum Einschalten 01 Sek. drücken, zum Ausschalten 3 Sek. drücken; 2. Eingang auswählen: Bluetooth, Optisch, HDMI ARC, AUX und USB; 3. Fünf verschiedene EQ-Modi: MUSIC, MOVIE, BASS+, NEWS, GAME; MUSIC: Geeignet für Musik, TV-Serien; MOVIE: Geeignet für Filme, Lieder mit schwerem Bass; BASS+: Geeignet für Filme mit tiefer Bass; NEWS: Geeignet für Nachrichtensend., Talkshows, Programm; GAME: Geeignet für Spiele; Einstellungsstufe vom Bass: Einstellungsstufe vom Bass: Der Bass wird durch Drücken von "BASS+" oder "BASS-" jedes Mal um 1 dB erhöht oder verringert; 5. Drücken Sie kurz die Taste „3D / LED OFF“, um den 3D-Surround-Effekt ein- und auszuschalten. Drücken Sie lange die Taste „3D / LED OFF“, um die Anzeige der Digitaltöhre nach dem Ausschalten der Soundbar ein- und auszuschalten.

FR: 1. On/Off: Appuyez sur 0 pendant 1s pour l'allumer, appuyez longuement pendant 3s pour l'éteindre; 2. Sélectionnez les entrées audio: Bluetooth, Optique, HDMI ARC, AUX et USB; 3. 5 Modes d'EQ différents: MUSIQUE, FILM, BASS+, NOUVELLES, JEU; MUSIQUE: Convient pour la musique, les films, les chansons de bass boost; MOVIE: Convient pour les films, des séries avec un bass boost; NEWS: Convient pour les nouvelles, les talk-shows, les émissions de variétés; JEU: Convient aux jeux vidéo.

IT: 1. Interruttore di alimentazione: premere 0 per 1 secondo per accenderlo e premere a lungo per 3 secondi per spegnere; 2. Selezione della sorgente di ingresso: Bluetooth, Ottica, HDMI ARC, AUX e USB; 3. 5 diversi modi di equalizzazione: MUSICA, FILM, BASS+, NEWS, GIOCO; MUSICA: Adatta per musica e serie TV; FILMATO: Adatto a film, a bassi pesanti; BASS+: Adatto per film con bassi potenti; NEWS: Adatto a notizie, talk show; GIOCO: Adatto a giochi; 4. Premendo ogni volta "BASS+" o "BASS-", regolare il volume del Trigno; Gli alti aumenteranno o diminuiranno di 1dB; 5. Premere brevemente il pulsante "3D / LED OFF" per attivare e disattivare l'effetto surround 3D; Tenere premuto il pulsante "3D / LED OFF" per accendere / spegnere il display del tubo digitale dopo lo spegnimento della soundbar.

ES: 1. Interruptor de alimentación: Pulse 0 por 1 segundo para encenderlo, y pulse el botón 0 largamente por 3 segundos para apagarlo; 2. Selección de fuente de entrada: Bluetooth, Óptica, HDMI ARC, AUX y USB; 3. 5 diferentes modos de EQ: MÚSICA, MOVIE, BASS+, NEWS, GAME; MÚSICA: adecuado para música y series; MOVIE: adecuado para películas y canciones con bajo fuerte; NEWS: apto para noticias, talkshow y programas de entrevistas; GAME: apto para juegos; 4. Ajustar el volumen del bajo: el bajo aumentará o disminuirá 1dB presionando "BASS+" o "BASS-" cada vez; 5. Pulse el botón "3D/LED OFF" brevemente para activar / desactivar el efecto 3D envolvente. Después de apagar la barra de sonido, pulse el botón "3D/LED OFF" largamente para activar / desactivar la pantalla.

JP: 1. 電源ボタン: ①を移くらい長押しして起動します。3秒くらい長押しすれば電源をオフします。2. 入力モード: ブลู투스、オプティカル、HDMI ARC、AUXとUSB、3. 5つのEQモード: 音楽、映画、ベース+、ニュース、ゲーム; 4. 音楽: 音楽やテレビに合う; 5. ベース+: ベースが強い映画に合う; 6. ニュース: ニュース、トークショー、バラエティに合う; 7. ゲーム: ゲームに合う; 8. Adjust Bass Volume: The bass will increase or decrease 1dB by pressing "BASS+" or "BASS-" each time; 9. S.Hort press "3D / LED OFF" button to switch the 3D surround effect on and off; Hold the "3D / LED OFF" button to switch on / off the display of the digital tube after the soundbar turns off; 10. 5. Drücken Sie kurz die Taste „3D / LED OFF“, um den 3D-Surround-Effekt ein- und auszuschalten. Drücken Sie lange die Taste „3D / LED OFF“, um die Anzeige der Digitaltöhre nach dem Ausschalten der Soundbar ein- und auszuschalten.

EN: Use Remote Control or Button of Soundbar to change models.

DE: Verwenden Sie die Fernbedienung oder die seitlichen Tasten auf der Soundbar, um die Modi auszuwählen.

FR: Utilisez la télécommande ou les boutons latéraux de la barre de son pour changer de mode.

IT: Utilizzare il telecomando o i pulsanti laterali della soundbar per selezionare le modalità.

ES: Use Remote Control or Button of Soundbar to change models.

JP: サウンドバーまたはリモコンから、音源入力モードを正しく選択し、テレビに接続してください。注意: 1. 使用する前に、お使いのテレビにはHDMI ARC、光學およびAUX出力があるかどうかを確認してください。2. HDMI ARCで接続する場合は、テレビのHDMIコネクタがARCに対応し、ケーブルのバージョンがHDMI 1.4以上であることを確認する必要があります。3. ファイバーモードの場合、音声がない場合は、TV出力をPCMに設定してみてください。4. 3.2段階音量調整可能です。

EN: Need to purchase one 3.5mm Audio Cable if your TV has 1 male audio output, the included RCA cable is 1 male to 2 male, will not fit.

DE: Wenn das angeschlossene Gerät nur einen 3,5-mm-Audioausgang besitzt, sollte entsprechende Audiokabel selbst. Das RCA-Kabel in der Verpackung ist nicht geeignet.

FR: Si le périphérique connecté ne dispose que d'une sortie audio de 3,5 mm, configurez vous-même le câble audio approprié. Le câble RCA ne convient pas.

IT: È necessario acquistare un cavo audio da 3,5 mm se il televisore ha SOLO un'uscita audio da 3,5mm, il cavo RCA (Dobbio) include non si adatta.

ES: Debe comprar un cable de audio de 3,5 mm si su televisior solo tiene 1 salida de audio, el cable RCA incluido no es adecuado.

JP: 3.5mmオーディオケーブルは付属されていません。設備に3.5mmオーディオ出力ポートがつかない場合は、自分専用のオーディオケーブルを購入する必要があります。付属されたRCAケーブルは対応していないことをご注意ください。

EN: Short press 0 on the remote control or the soundbar, it will enter Bluetooth mode. Will flash when pairing, will stay when connected successfully.

DE: Drücken Taste "0" kurz auf der Fernbedienung oder der Soundbar, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. Will blink beim Pairing und leuchtet nach erfolgreicher Verbindung stabil.

FR: Appuyez brièvement sur "0" sur la télécommande ou sur la barre de son. L'éclairage clignotera lors du couplage. b, restera stable une fois connecté avec succès.

IT: Premere brevemente "0" sul telecomando o sulla soundbar, entrerà in modalità Bluetooth. b, lampeggerà durante l'associazione. b, rimarrà stabile se abbinato con successo.

ES: Premere brevemente 0 en el control remoto o en la barra de sonido. Ingresará al modo Bluetooth. b, parpadeará durante el emparejamiento. b, se mantendrá estable cuando se conecte con éxito.

FR: Si le périphérique connecté ne dispose que d'une sortie audio de 3,5 mm, configurez vous-même le câble audio approprié. Le câble RCA ne convient pas.

IT: È necessario acquistare un cavo audio da 3,5 mm se il televisore ha SOLO un'uscita audio da 3,5mm, il cavo RCA (Dobbio) include non si adatta.

ES: Debe comprar un cable de audio de 3,5 mm si su televisior solo tiene 1 salida de audio, el cable RCA incluido no es adecuado.

JP: リモコンまたはサウンドバーの0ボタンを短く押すと、サウンドバーはBluetoothモードになります。bが点滅しますが、ペアリングが成功したら、安定しています。

EN: Short press 0 on the remote control or the soundbar, it will enter Bluetooth mode. Will flash when pairing, will stay when connected successfully.

DE: Drücken Taste "0" kurz auf der Fernbedienung oder der Soundbar, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. Will blink beim Pairing und leuchtet nach erfolgreicher Verbindung stabil.

FR: Appuyez brièvement sur "0" sur la télécommande ou sur la barre de son. L'éclairage clignotera lors du couplage. b, restera stable une fois connecté avec succès.

IT: Premere brevemente "0" sul telecomando o sulla soundbar, entrerà in modalità Bluetooth. b, lampeggerà durante l'associazione. b, rimarrà stabile se abbinato con successo.

ES: Premere brevemente 0 en el control remoto o en la barra de sonido. Ingresará al modo Bluetooth. b, parpadeará durante el emparejamiento. b, se mantendrá estable cuando se conecte con éxito.

FR: Si le périphérique connecté ne dispose que d'une sortie audio de 3,5 mm, configurez vous-même le câble audio approprié. Le câble RCA ne convient pas.

IT: È necessario acquistare un cavo audio da 3,5 mm se il televisore ha SOLO un'uscita audio da 3,5mm, il cavo RCA (Dobbio) include non si adatta.

ES: Debe comprar un cable de audio de 3,5 mm si su televisior solo tiene 1 salida de audio, el cable RCA incluido no es adecuado.

JP: リモコンまたはサウンドバーの0ボタンを短く押すと、サウンドバーはBluetoothモードになります。bが点滅しますが、ペアリングが成功したら、安定しています。

EN: Avoid dropping, Do not disassemble, Extreme temperatures, Do not use the device outdoors during thunderstorms, Use original or certified cables, Do not use any corrosive cleaner / oil to clean, The products should not be exposed to dripping or splashing water.

DE: Vermeiden Sie das Fallenlassen, Nicht auseinanderbauen, Extreme Temperaturen vermeiden, Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien bei Gewitter, Verwenden Sie Original- oder Original-Zubehör, Verwenden Sie zum Reinigen kein ätzendes Reinigungsmittel / Öl, Die Produkte dürfen keinem tropfendem oder spritzendem Wasser ausgesetzt werden.

FR: Évitez les chutes, Ne pas démonter, Éviter les températures extrêmes, Ne pas utiliser le dispositif pendant les orages, Utilisez des câbles d'origine ou certifiés, Ne pas utiliser de nettoyant / huile corrosif pour nettoyer, Les produits ne doivent pas être exposés à des gouttes d'eau ou des éclaboussures.

IT: Evitare di lasciar cadere, Non smontare, Evitare le temperature estreme, Non utilizzare il dispositivo all'aperto durante i temporali, Utilizzare dei cavi originali o certificati, Non utilizzare detersivi corrosivi / olio per la pulizia, I prodotti non devono essere esposti a gocciolamento o spruzzi d'acqua.

ES: Evitar las caídas, No desarmar, Evitar las temperaturas extremas, No usar el dispositivo al exterior durante tormentas eléctricas, Usar cables originales o certificados, No usar ningún limpiador / aceite corrosivo para limpiar, Los productos no deben exponerse a goteo o salpicaduras de agua.

JP: 安全上のご注意. 落下しないように気を付けてください。自分で分解しないでください。腐食性のある液体は使用しないでください。腐食性液体を本体に使用しないでください。製品を水から離れてください。

EN: Exposure Compliance. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

DE: Exposition Compliance. Dieses Gerät entspricht den FCC-Strahlungsexpositionsgrenzen, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt sind. Dieses Gerät sollte mit einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Strahlungsquelle und dem Körper installiert und betrieben werden. Dieser Transmitter darf nicht nebeneinander oder in Verbindung mit anderen Antennen oder Transmittern eingesetzt werden.

FR: Exposition Compliance. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le rayonnement et votre corps. Ce transmetteur ne doit pas être installé ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur.

IT: Conformità di esposizione. Questo equipaggiamento è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni elettromagnetiche stabiliti per un ambiente non controllato. Questo equipaggiamento deve essere installato e utilizzato con una distanza minima di 20 cm tra il campo di radiazione e il corpo. Questo trasmettitore non deve essere installato o utilizzato in combinazione con qualsiasi altra antenna o trasmettitore.

ES: Cumplimiento de exposición. Este equipo cumple con los límites de exposición a las radiaciones electromagnéticas establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe estar ubicado o funcionar en conjunto con cualquier otra antena o transmisor.

JP: 電磁波の放射. この装置は、FCCの電磁波放射規制に準拠しています。この装置は、放射源と体との間に少なくとも20cmの距離を保って設置および使用されるべきです。この送信機は、他のアンテナや送信機と共存して使用されるべきではありません。

EN: Correct Disposal of This Product. (Waste Electrical & Electronic Equipment). This mark shown on the product or its packaging, indicates that this product should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

DE: Richtiges Entsorgen dieses Produkts. (Waste Electrical & Electronic Equipment). Dieses Symbol zeigt auf dem Produkt oder seiner Verpackung, dass dieses Produkt am Ende seines Lebenszyklus nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um die Umwelt oder die menschliche Gesundheit vor unkontrollierter Abfallentsorgung zu schützen, trennen Sie dieses Produkt von anderen Abfallarten und entsorgen Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern.

FR: Élimination correcte de ce produit. (Waste Electrical & Electronic Equipment). Ce symbole affiché sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination non contrôlée des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets et le recycler de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

IT: Corretto smaltimento di questo prodotto. (Waste Electrical & Electronic Equipment). Questo simbolo mostrato sul prodotto o sul suo imballaggio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita operativa. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute